

ROMANTICA

Reservieren Sie rechtzeitig für:
Konfirmation, Firmung,
Familienfeste und Firmenanlässe

Spezialitätenkarte

5 verschiedene feine Mittagmenüs ab Fr. 16.80 Suppe oder Salat

Wir sind 363 Tage für Sie da!

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 10.00–14.30 Uhr, 17.00–23.30 Uhr
Samstag 10.00–23.30 Uhr, Sonntag 10.00–22.00 Uhr
Samstag und Sonntag durchgehend warme Küche

Genügend Gratisparkplätze in der Tiefgarage

Oberdorfstrasse 1, 8153 Rümlang, Telefon 043 810 62 46
www.ristorante-romantica.ch, info@ristorante-romantica.ch

FURTTALER

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden im Furttal

Redaktion: 044 854 82 38, redaktion@furttaler.ch
Inserate: 044 515 44 77, inserate.unterland@zrz.ch

RÜMLANGER

Grosse Auswahl an Blu-ray
Playern- und Homecinemas!



Radio TV Poltera GmbH
Wattenstrasse 78
8105 Regensdorf
Telefon 044 840 65 60
www.poltera.ch
E-Mail: info@poltera.ch

Ausserordentliche Versammlungen

Im September kann das Stimmvolk von Regensdorf, Buchs und Dällikon an ausserordentlichen Gemeindeversammlungen über Schulraumvorlagen abstimmen.

BUCHS/DÄLLIKON/REGENSDORF. In Dällikon soll mit der 3. Sanierungsetappe der Schulanlage Leepünt die alte Turnhalle erneuert und zusätzlicher Schulraum geschaffen werden. Der Dälliker Gemeinderat schlägt den Stimmberechtigten vor, einen Teil der Investitionen für die 3. Sanierungsetappe Leepünt aus dem Erlös eines Landverkaufs zu finanzieren. An einer ausserordentlichen Gemeindeversammlung wird dem Stimmvolk das Geschäft «Ermächtigung des Gemeinderates zum Verkauf der Parzellen Kat.-Nrn. 1867 und 1868 an der Schulstrasse, Dällikon» zur Abstimmung vorgelegt. Diese findet am Dienstag, 8. September, um 20.15 Uhr im Gemeindegarten des Mehrzweckgebäudes Leepünt statt. Vor der Versammlung gibt es um 19.30 Uhr eine Informationsveranstaltung über die Urnenabstimmungsvorlage «Sanierung Leepünt, 3. Etappe».

Abtausch von Schulräumen

Die Sekundarschule Petermoos in Buchs, an der Jugendliche aus Regensdorf, Dällikon und Buchs die Schulbank drücken, unterrichtet das Fach Werken im benachbarten Primarschulhaus Zwingert. Die Werkräume sind Eigentum der Sekundarschule. An einer ausserordentlichen Gemeindeversammlung wollen die beiden Schulgüter ihre Besitzverhältnisse entflechten. Die Sekundarschule Regensdorf/Buchs/Dällikon bringt darum das Geschäft «Schulhaus Zwingert/Genehmigung Mietvertrag mit der Primarschulgemeinde Buchs» zur Abstimmung. Die Primarschule Buchs lässt ihrerseits über das Geschäft «Schulhaus Zwingert/Kreditbewilligung/Kauf Eigentumsanteile der Sekundarschule Regensdorf/Buchs/Dällikon» abstimmen. Die Gemeindeversammlung der beiden Schulgüter findet am Donnerstag, 10. September, um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle im Schulhaus Zühl in Buchs statt. (anb)

Ein Dorf feiert sich selber

Getreu dem Motto «Da geht Watt ab» stecken die Organisatoren momentan mitten in den Vorbereitungen für das kommende Watterfäscht.

KATRIN BRUNNER

REGENSDORF. Wie ein roter Faden sollen sich die Aktivitäten und Attraktionen durch das dreitägige Watter Dorffest ziehen. So die Idee von Stefan Schibli, zuständiges OK-Mitglied für die Festattraktionen. Zum ersten Mal finden daher die Darbietungen nicht nur in der grossen Festhalle statt.

Musical zum mitmachen

Das an den letztjährigen Musikfestwochen erfolgreich aufgeführte Musical «ReWaAd» erfährt dieses Jahr ein kleines Comeback. Szenen daraus werden direkt auf der Dorfstrasse aufgeführt. «Ausserdem bieten wir einen kleinen Crashkurs für spontane Tanzbegeisterte an», verrät Peter Giger, der den diesjährigen musikalischen Ableger der Regensdorfer Musikwoche präsidiert. Immer eine halbe Stunde vor Vorstellungsbeginn treffen sich die Interessenten beim Stand der Regensdorfer Musikwoche.

Musik hat einen enormen Stellenwert auch beim diesjährigen Watterfäscht. In Zusammenarbeit mit den Verantwortlichen vom Verein Wattstock kommt jede Menge originelles und einheimisches Musikschaffen auf die Bretter des Festzeltes. Sicher dabei ist auch dieses Jahr die Watter John Lyons Band. Vom Musikstil etwas differenzierter gibt sich die Swiss Band, welche für den Sonntag in die Festhalle eingeladen wurde.

Besucher sollen flanieren

Dieses Jahr sollen nebst den festlichen Hotspots wie Festhalle und Dorfplatz auch auf dem übrigen Festgelände Strassenkünstler ihre Darbietungen zeigen. Poesie und Akrobatik wird bei «Lucy und Lucky Loop» in der Vertikaltuchnummer kombi-



OK-Mitglied Stefan Schibli spannt die Fäden für die Attraktionen des Watterfäschts im Hintergrund. Die Festaktivitäten sollen sich auf das gesamte Festgelände ausbreiten. Ein Plan hilft dabei, den Überblick zu behalten. Bild: Sibylle Meier

niert. Akrobatisches Können am futuristisch anmutenden Geräterbarren, zeigen die jungen Leute von «Bardogs – Street Workout». Wie Stefan Schibli erklärt, sollen die rund 40000 erwarteten Besucher eingeladen werden, durch

das ganze Dorf zu spazieren. Denn Watt wird sich herausputzen für die «schönsten drei Tage im Jahr». Wer noch nie mit einem Helikopter mitgeflogen ist, oder dies wieder einmal machen möchte, hat dazu die Gelegenheit, das Dorf und seine Umgebung für einmal aus der Vogelperspektive zu betrachten.

Weltrekord in Reichweite

Seit Monaten sind im Hintergrund unzählige Helfer und Hel-

ferinnen aller Dorfvereine an den Vorbereitungen. Auf der Liste der (W)Attraktionen stehen ausserdem der Versuch eines Weltrekordes mit dem grössten Korkenzieher («Furttaler» vom 26. Juni), musikalische Darbietungen, Strassenkünstler oder die zahlreichen Leckereien in den diversen Festbeizen aus der Region.

Infos: Das Watter Fäscht findet vom 4. bis 6. September statt. www.watterfaescht.ch

**NOCH EIN MONAT
BIS ZUM WATTERFÄSCHT**

INHALT

Bundesfeiern im Furttal

Die Eindrücke vom 1. August.

SEITE 3

Mittagstisch in Regensdorf

Neues Angebot nach den Ferien.

SEITE 9

Jubiläum in Otelfingen

Der Zirkus Otelli wird 30.

SEITE 10

RÄGIWURM



Ein Büchlein- was ist das?

Die kleinen Händchen des zweijährigen, blond gelockten Mädchens versuchen wie wild, die Seiten des Papa-Moll-Büchleins umzublättern, doch komischerweise will es nicht gelingen. Warum kann ich diese Seite nicht weiter schieben, denkt sich das Kind verzweifelt. Weiter schieben? So ist es. Bei Mamis I-Pad geht das doch auch ohne Probleme. Also, liebe I-Phones- und I-Pads-Besitzer, lasst doch die kleinen Händchen mit realem Sand spielen und in einem realen Buch blättern. Denn bereits in wenigen Jahren wird der Nachwuchs mit I-Pads hantieren – vielleicht gar im Chindsgi. (alh)

ANZEIGE



MARTIN ZÖLLIG
INHABER

GARAGE zöllig



SUZUKI

ISUZU

HONDA

GARAGE ZÖLLIG HARBERNSTRASSE 2 8112 OTELFINGEN TEL. 043 495 30 61 INFO@GARAGEZOELLIG.CH WWW.GARAGEZOELLIG.CH